

总目 39 – 渠务署

管制人员：渠务署署长会交代本总目下的开支。

二〇一三至一四年度预算	19.963 亿元
二〇一三至一四年度的编制上限(按薪级中点估计的年薪值)相等于由二〇一三年三月三十一日预算设有的 1 840 个非首长级职位，增至二〇一四年三月三十一日的 1 851 个，增幅为 11 个。	6.352 亿元
此外，预算于二〇一三年三月三十一日及二〇一四年三月三十一日设有 18 个首长级职位。	
承担额结余	1,610 万元

管制人员报告

纲领

纲领(1)雨水排放	这纲领纳入政策范围 24：水务、渠务及斜坡安全(发展局局长)。
纲领(2)污水处理服务	这纲领纳入政策范围 23：环境保护、自然护理、能源及可持续发展(环境局局长)。

详情

纲领(1)：雨水排放

	2011-12 (实际)	2012-13 (原来预算)	2012-13 (修订)	2013-14 (预算)
财政拨款(百万元)	418.6	434.9	454.7 (+4.6%)	455.0 (+0.1%)

(或较2012-13原来
预算增加4.6%)

宗旨

2 宗旨是勘测、规划、设计、建造、操作及维修排水渠、排洪渠和其他防洪装置；制定排水渠标准，并确保予以遵守；以及尽量降低水浸风险。

简介

- 3 渠务署有关雨水排放的工作包括：
- 就排水渠和缓洪及防洪工程项目进行勘测、规划、设计及建造工作；
 - 定期检查、清理及维修排水系统；
 - 操作及维修防洪设施；以及
 - 查核新发展项目的排水渠建议书，以及确保现有的排水系统已敷应用。
- 4 有关雨水排放的衡量服务表现的主要准则如下：

目标

	目标	2011 (实际)	2012 (实际)	2013 (计划)
下午一时前接获的雨水渠淤塞 投诉，在同日作出回应(%)	99	99	99	99
下午一时后接获的雨水渠淤塞 投诉，在翌日中午前作出 回应(%)	99	99	99	99
接获雨水渠接驳申请后，在 9 个 工作天内回复申请人(%)	99	100	100	99

总目 39 – 渠务署

指标

	2011 (实际)	2012 (实际)	2013 (预算)
正在进行详细设计的基本工程项目总值(百万元)....	6,131.1	3,255.0	3,255.0
正在施工的基本工程项目总值(百万元).....	8,496.2	11,953.0	5,972.3
基本工程项目开支(百万元)	1,926.1	1,987.8	1,046.8
管理的排水渠及水道总长度(公里)	2 707	2 718	2 721
经检查的排水渠及水道总长度(公里)	2 290	2 221	2 227
经清理的排水渠及水道总长度(公里)	819	734	735
运作中的防洪装置总数#.....	122	122	127

这是原有目标「运作中的洪泛控制装置总数」修订后的新目标说明，由二〇一三年起采用。

二〇一三至一四年度需要特别留意的事项

- 5 二〇一三至一四年度内，渠务署将会：
- 继续规划和改善雨水排放系统，并分阶段实施拟议的改善工程；
 - 继续为荃湾的雨水排放隧道进行建造工程；
 - 继续进行跑马地地下蓄洪计划的建造工程；
 - 继续检讨九龙的雨水排放整体计划；
 - 展开雨水排放系统更换和修复工程的勘测、规划和设计工作；
 - 展开大埔、沙田和西贡的雨水排放整体计划检讨；
 - 继续分阶段进行启德明渠重建和修复工程的设计和推行工作；
 - 继续元朗市中心明渠改善工程的设计工作；
 - 联同深圳市政府展开治理深圳河第四期工程的建造工程；以及
 - 继续为发展新的跨境基础设施及优先进行的基础设施工程计划，提供专业意见及支援。

纲领(2)：污水处理服务

	2011-12 (实际)	2012-13 (原来预算)	2012-13 (修订)	2013-14 (预算)
财政拨款(百万元)	1,461.8	1,468.7	1,490.5 (+1.5%)	1,541.3 (+3.4%)

(或较2012-13原来
预算增加4.9%)

宗旨

6 宗旨是勘测、规划、设计及建造污水渠系统和污水处理及排放设施；制定污水收集系统标准，并且确保予以遵守；有效地操作及维修污水渠系统及污水处理厂；以及根据《污水处理服务条例》(第463章)有效地执行污水处理服务收费计划。

简介

- 7 渠务署有关污水处理服务的工作包括：
- 就污水渠系统和污水处理及排放设施进行勘测、规划、设计及建造工程；
 - 定期检查、清理及维修污水渠系统；
 - 查核污水渠系统建议书及有关接驳工程；
 - 操作及维修污水处理厂；以及
 - 管理污水处理服务收费计划。

总目 39－渠务署

8 有关污水处理的衡量服务表现的主要准则如下：

目标

	目标	2011 (实际)	2012 (实际)	2013 (计划)
下午一时前接获的污水渠淤塞 投诉，在同日作出回应(%).....	99	99	99	99
下午一时后接获的污水渠淤塞 投诉，在翌日中午前作出 回应(%).....	99	99	99	99
接获污水渠接驳申请后，在 9 个 工作天内回复申请人(%).....	99	100	100	99
接获有关排污费及工商业污水附加费 的书面查询，在 1 个月内给予 正式回复(%).....	98	98	99	98

指标

	2011 (实际)	2012 (实际)	2013 (预算)
正在进行详细设计的基本工程项目总值(百万元)....	11,872.2	14,126.3	20,888.4
正在施工的基本工程项目总值(百万元).....	26,194.8	26,066.0	28,066.8
基本工程项目开支(百万元).....	4,139.6	4,678.3	4,622.6
管理的污水渠总长度(公里).....	1 646	1 664	1 669
经检查的污水渠总长度(公里).....	1 191	1 146	1 164
经清理的污水渠总长度(公里).....	728	688	687
经处理的污水量(百万立方米).....	979	1 007	1 030
根据指定标准操作及维修的装置总数.....	303	309	316
缴交排污费用户数目(千个).....	2 587	2 607	2 639

二〇一三至一四年度需要特别留意的事项

9 二〇一三至一四年度内，渠务署将会：

- 继续进行污水收集整体计划的污水系统工程的设计和建造工作；
- 继续进行大埔污水处理厂第五阶段扩建工程和望后石污水处理厂的改善工程；
- 继续在南丫岛进行两个新污水处理厂的建造工程；
- 继续进行新围污水处理厂改善工程的规划和勘测工作；
- 展开石湖墟污水处理厂进一步扩建工程第一期甲的勘测和设计工作；
- 展开元朗污水处理厂改善工程的勘测和设计工作；
- 继续进行净化海港计划第二期甲的污水输送系统建造工程和污水处理厂改善工程；
- 继续为元朗南和流浮山的污水主干渠进行建造工程，以及锦田及元朗余下污水主干渠进行规划及设计工作；
- 继续进行梅窝污水处理厂改善工程的建造工程；
- 继续进行西贡污水处理厂第二期改善工程的设计工作；
- 展开污水渠系统更换和修复工程的勘测、规划和设计工作；
- 继续以合乎经济效益的方式操作及维修污水渠系统和污水处理设施，尤其留意气味问题；
- 继续为发展新的跨境基础设施及优先进行的基础设施工程计划，提供专业意见及支援；以及
- 继续操作及维修昂船洲污水处理厂的前期消毒设施，以保持荃湾多个泳滩的水质。

总目 39 – 渠务署

财政拨款分析				
	2011-12 (实际) (百万元)	2012-13 (原来预算) (百万元)	2012-13 (修订) (百万元)	2013-14 (预算) (百万元)
纲领				
(1) 雨水排放	418.6	434.9	454.7	455.0
(2) 污水处理服务	1,461.8	1,468.7	1,490.5	1,541.3
	<u>1,880.4</u>	<u>1,903.6</u>	<u>1,945.2</u> (+2.2%)	<u>1,996.3</u> (+2.6%)
(或较2012-13原来 预算增加4.9%)				

财政拨款及人手编制分析

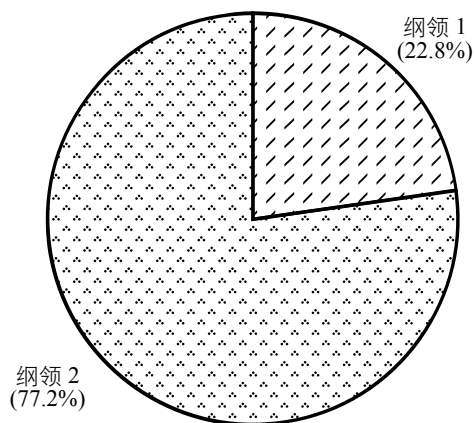
纲领(1)

二〇一三至一四年度的拨款较二〇一二至一三年度的修订预算增加 30 万元(0.1%)，主要由于计及填补职位空缺、二〇一二至一三年度填补职位空缺的全年费用，以及二〇一三至一四年度增设 7 个职位所增加的拨款。部分增加的开支，因其他运作开支所需的拨款有所减少而得以抵销。

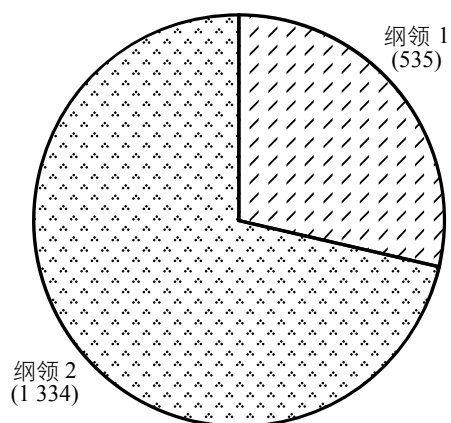
纲领(2)

二〇一三至一四年度的拨款较二〇一二至一三年度的修订预算增加 5,080 万元(3.4%)，主要由于计及填补职位空缺、二〇一二至一三年度填补职位空缺的全年费用、二〇一三至一四年度增设 4 个职位，以及其他运作开支所增加的拨款。

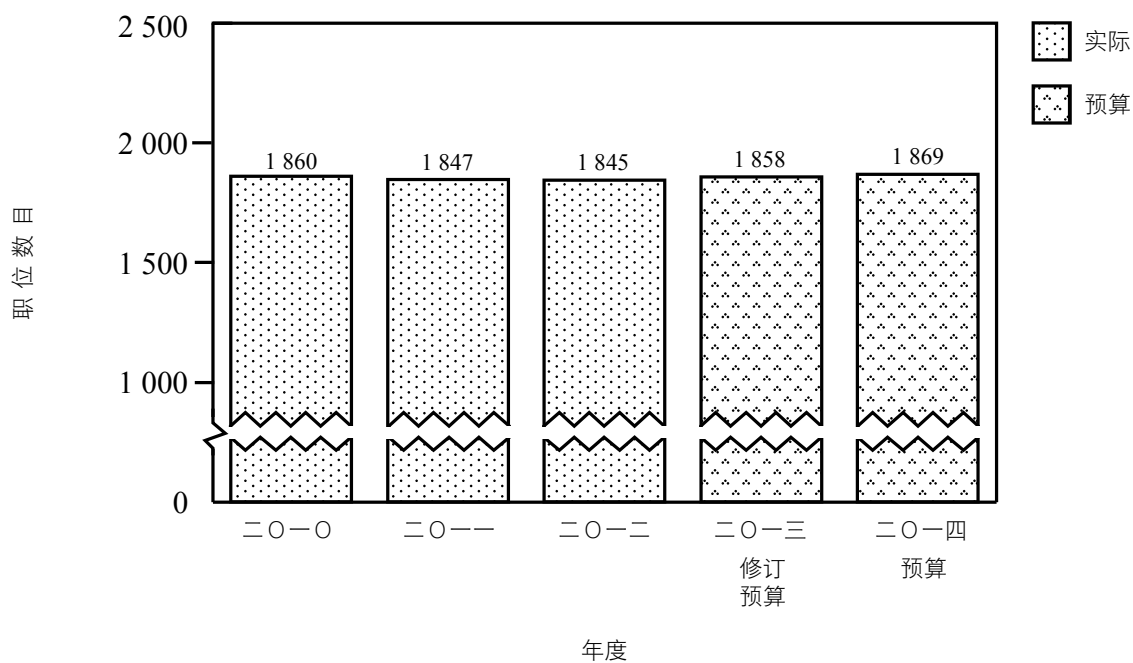
各纲领的拨款分配情况
(二〇一三至一四年度)



各纲领的员工人数
(截至二〇一四年三月三十一日止)



编制的变动
(截至三月三十一日止)



总目 39 – 渠务署

分目 (编号)	2011-12 实际开支	2012-13 核准预算	2012-13 修订预算	2013-14 预算
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
经营账目				
经常开支				
000 运作开支	1,838,614	1,869,060	1,914,382	1,965,603
经常开支总额	1,838,614	1,869,060	1,914,382	1,965,603
经营账目总额	1,838,614	1,869,060	1,914,382	1,965,603
非经营账目				
机器、设备及工程				
603 机器、车辆及设备	18,703	17,367	13,706	11,113
661 小型机器、车辆及设备(整体 拨款).....	23,096	17,130	17,130	19,632
机器、设备及工程开支 总额.....	41,799	34,497	30,836	30,745
非经营账目总额.....	41,799	34,497	30,836	30,745
开支总额	1,880,413	1,903,557	1,945,218	1,996,348

总目 39 – 渠务署

按分目列出的开支详情

二〇一三至一四年度渠务署所需的薪金及开支预算为 1,996,348,000 元，较二〇一二至一三年度的修订预算增加 51,130,000 元，而较二〇一一至一二年度的实际开支增加 115,935,000 元。

经营账目

经常开支

2 在分目 000 运作开支项下的拨款 1,965,603,000 元，用以支付渠务署的薪金、津贴及其他运作开支。

3 截至二〇一三年三月三十一日，渠务署的人手编制有 1 858 个职位。预期在二〇一三至一四年度会增设 11 个职位。在某些限制下，管制人员可按获授权力，在二〇一三至一四年度开设或删减非首长级职位，但所有该类职位的按薪级中点估计的年薪值不能超过 635,247,000 元。

4 在分目 000 运作开支项下的财政拨款分析如下：

	2011-12 (实际) (\$'000)	2012-13 (原来预算) (\$'000)	2012-13 (修订预算) (\$'000)	2013-14 (预算) (\$'000)
个人薪酬				
— 薪金	692,201	718,878	735,015	757,578
— 津贴	27,520	31,916	26,759	26,759
— 工作相关津贴	7,637	9,920	8,285	8,285
与员工有关连的开支				
— 强制性公积金供款	1,800	1,333	1,934	1,433
— 公务员公积金供款	6,111	10,067	10,253	13,705
部门开支				
— 电灯及电力	211,955	234,423	243,300	254,040
— 雇用服务及专业费用	109,670	99,358	100,323	102,402
— 燃料及润滑油	12,964	10,640	10,660	5,709
— 专门用途的物料及设备	159,000	155,999	160,451	166,241
— 维修材料	94,154	88,335	88,628	90,707
— 合约维修工作	372,697	367,264	383,549	391,438
— 一般部门开支	142,905	140,927	145,225	147,306
	<u>1,838,614</u>	<u>1,869,060</u>	<u>1,914,382</u>	<u>1,965,603</u>

非经营账目

机器、设备及工程

5 在分目 661 小型机器、车辆及设备(整体拨款)项下的拨款 19,632,000 元较二〇一二至一三年度的修订预算增加 2,502,000 元(14.6%)，主要由于在二〇一三至一四年度购买机器和设备的开支有所增加。

总目 39 – 渠务署

承担额				
分目 项目 (编号)(编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2012 止 的累积开支	2012-13 修订预算开支	结余
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
非经营账目				
603 机器、车辆及设备				
835 为昂船洲污水处理厂电力 大楼内的高压主污水泵 更换 1 套变频驱动器	5,000	—	679	4,321
836 为元朗污水处理厂资讯和控制 系统更换现有的无线网络 系统，并把系统升级为 光纤网络系统	4,000	1,552	1,059	1,389
867 为昂船洲污水处理厂的沉淀池 更换 1 套污泥泵	3,750	—	—	3,750
869 为白角污水泵房更换 1 套除味 系统并进行相关的管道 工程	2,150	—	—	2,150
882 为赤柱污水处理厂 1 号曝气池 提供 1 台混合系统	2,800	—	1,400	1,400
883 为昂船洲污水处理厂的污泥脱水 设施更换输送带系统， 包括 2 号架空输送带和 6 号筒仓输送带	3,000	—	315	2,685
884 为石湖墟污水处理厂脱水房 7 号和 10 号压滤机更换 2 整套压滤板连压滤布	6,000	—	5,617	383
总额	<u>26,700</u>	<u>1,552</u>	<u>9,070</u>	<u>16,078</u>